

EE69



SLO POLNILNIK USB PD 20W

- za polnjenje elektronskih naprav prek standardnega USB priključka (kompatibilno tudi z Apple napravami)
OPAZORILO:
- Upoštevajte navodila za uporabo vaše naprave in preverite, če je kompatibilna z USB priključkom za polnjenje.
- Nekateri starejši modeli iPodov niso primerni za USB polnilnik; naprava se mogoče ne bo polnila pravilno.
TEHNIČNE INFORMACIJE:
- USB napajalnik z dvojnajernim modi do 20W.
- napajanje: 100-230 V - 50/60 Hz
- poraba med delovanjem: 420 mA pri 100 V - 220 mA pri 230 V -
- poraba v mirovanju: <100 mW pri 230 V -
- izhodna moč: 20W Max
Izdelo:
- USB tip C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A;
12,0 VDC 1,67 A (PD 20W)
- USB tip A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A;
12,0 VDC 1,5 A (QC 18W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- tip konektorja: 1 x USB A; 1 x USB C
- povprečna učinkovitost v aktivnem stanju: 86 %
- učinkovitost pri minimalnem bremenu (10 %): 81 %
- temperatura delovanja: 0°C / +45 °C (notranja uporaba)
- IP zaščitni razred: IP20, samo za notranjo uporabo
- varnostna razred uređaja II
- prenapetostna zaščita (EN 60364-4-44): razred III
- vijakna pritrditev vodnikov maks. 2,5 mm2
- naprava z odmikom kontakta min. 3 mm
- ni primeren za vgradnjo v doze globine 45 mm in kučiča CUBO IP20
Ustrezaj:
Direktivam: BT, EMC, RoHS, ErP
Standardi: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50663, EN IEC 63000
Dodatni regulativni: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – art.33. Proizvod moze sadržavati tragev olova

EQ69



EM69



IT CARICATORE USB PD 20 W

- per ricaricare dispositivi elettronici mediante porta USB standard (compatibile anche con dispositivi Apple)
AVVERTENZE:
- Consultare le istruzioni d'uso del dispositivo e verificare la compatibilità per la ricarica con l'alimentatore USB.
- Alcuni vecchi modelli di iPod non sono adatti all'alimentatore USB; il dispositivo potrebbe non ricaricarsi correttamente.
INFORMAZIONI TECNICHE:
- Alimentatore USB con alimentazione fino a 20 W.
- alimentazione: 100-230 V - 50/60 Hz
- consumo durante il funzionamento: 420 mA a 100 V AC/220 mA a 230 V AC
- consumo di energia in modo veglia: <100 mW a 230 V
- potenza in uscita: 20 W max
Uscite:
- USB Tipo-C: 5,0 V DC 3,0 A; 9,0 V DC 2,2 A;
12,0 VDC 1,67 A (PD 20W)
- USB tipo A: 5,0 V DC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A;
12,0 V DC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 V DC 3 A
- tipo di connettore: 1 x USB A; 1 x USB C
- efficienza media in modalità attiva: 86%
- efficienza ai carichi minimo (10%): 81%
- temperatura di funzionamento: 0°C / +45 °C (uso interno)
- classe di protezione IP: IP20, solo per uso interno
- apparecchio di classe II
- protezione contro la sovratensione (EN 60364-4-44): classe III
- fissaggio dei conduttori con vite max. 2,5 mm2
- resistenza di isolamento: distanza tra i contatti di almeno 3 mm
- non adatto all'installazione in scatole della profondità di 45 mm e custodie CUBO IP20
Conforme a:
Direttive: BT, EMC, RoHS, ErP
Standard: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50663, EN IEC 63000
Regolamenti aggiuntivi: (UE) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – Art. 33. Il prodotto può contenere tracce di piombo.
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE:
Non installare più alimentatori USB uno accanto all'altro. L'installazione dell'alimentatore USB deve essere eseguita in conformità con le norme nazionali vigenti per l'impiantistica dei sistemi elettrici. L'unità di alimentazione USB deve essere incorporata nella scatola della famiglia TEM MODUL. L'unità di alimentazione USB deve essere esposta a polvere, urti e fonti di calore.
IMPORTANTE:
Installare un apposito interruttore esterno facile da raggiungere a monte dell'alimentatore. La lunghezza del cavo per collegare il dispositivo deve essere inferiore a 3 m. L'unità di alimentazione è protetta internamente dai sovraccarichi.
CONFORMITÀ:
- EN 60950-1
- direttive EMC e LVD (BT)

EM69

EQ69

EE69

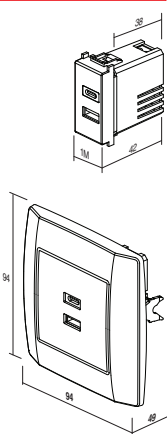
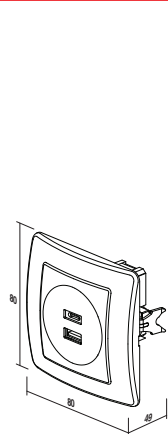


TEM

www.tem.si

TEM Čatež d.o.o.
Čatež 13
SI-8122 Velika Loka
T +386 (0)7 348 99 00
tem@tem.si

65714 (02/2024)



ENG USB POWER SUPPLY UNIT

- for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
WARNING:
- Refer to the instructions manual of your device for compatibility of charging with USB power supply.
- Some older generations of iPods are not suited to be used with the USB power supply; the device might not charge correctly.
CHARACTERISTICS:
- 20 W USB power delivery power supply unit
- power supply: 100-230V - 50/60Hz
- power consumption: 420mA at 100V - 220mA at 230V -
- standby power consumption: <100mW at 230V -
- Output power: 20 W Max
- Output:
- USB tip C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A; 12,0 VDC 1,67 A (PD 20W)
- USB tip A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- connector type: 1x USB A; 1x USB C
- average efficiency in active mode: 86%
- efficiency with low load (10%): 81%
- operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
- IP protection class: IP20, indoor use only
- class device II
- overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
- screw tightening: max. 2,5 mm2
- device with a contact gap of at least 3mm
Conformity:
Directive: BT, EMC, RoHS, ErP
Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50663, EN IEC 63000
External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – art.33. The product may contain traces of lead.
INSTALLATION RULES:
Do not install more than one power supply units side by side. Installation should be carried out in conformity with the current electrical system installation regulations in the country where the unit is installed. USB power supply unit must be installed in flush or surface mounting boxes of TEM MODUL family. USB power supply should be installed away from dust, accidental knocks and heat sources.
IMPORTANT:
An easily accessible cut-off switch must be installed upstream from the power supply. Length of the cable for connecting to device must be less than 3m. USB power supply is protected internally against overload.
CONFORMITY:
EN 60950-1
LVD & EMC directives

DE LADEGERÄT USB PD 20 W

- zum Laden der elektronischen Geräte über einen Standard-USB-Anschluss (kompatibel mit Apple-Geräten)
WARNUNG:
- Befolgen Sie die Anweisungen für Ihr Gerät und überprüfen Sie, ob es mit dem USB-Ladegerät kompatibel ist.
- Einige ältere iPod-Modelle sind nicht für das USB-Ladegerät geeignet; das Gerät wird möglicherweise nicht richtig aufgeladen.
TECHNISCHE DATEN:
- USB-Netzteil mit einer Leistung von bis zu 20 W.
- Versorgung: 100-230 V - 50/60 Hz
- Verbrauch während des Betriebes: 420 mA bei 100 V - 220 mA bei 230 V -
- Verbrauch in Bereitschaft: <100 mW bei 230 V -
- Ausgangsleistung: 20 W max.
Ausgang:
- USB Typ-C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A;
12,0 VDC 1,67 A (PD 20W)
- USB Typ A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A;
12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3 A
- Konnektortyp: 1 x USB A; 1 x USB C
- durchschnittlicher Wirkungsgrad im Aktivzustand: 86 %
- Wirkungsgrad bei Mindestlast (10 %): 81 %
- Betriebstemperatur: 0 °C / +45 °C (im Innenbereich)
- Schutzart: IP20, nur für Gebrauch im Innenbereich geeignet
- Schutzklasse des Geräts II
- Überspannungsschutz (EN 60364-4-44): Klasse III
- Schraubklemmen max. 2,5 mm2
- Widerstand des Isoliermaterials: min. 3 mm
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20
Entspricht:
Direktiven: BT, EMC, RoHS, ErP
Normen: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50663, EN IEC 63000
Zusätzliche Vorschriften: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – Art. 33. Das Produkt kann Spuren von Blei enthalten.
EINBAUEINLEITUNG:
Montieren Sie nicht mehrere USB-Ladegeräte hintereinander. Die Installation muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften für die Elektroinstallation in dem Land durchgeführt werden, in dem das USB-Ladegerät installiert wird. Das USB-Ladegerät muss in eine Unterputzbox oder in ein Aufputzgehäuse der Familie TEM MODUL installiert werden. Das USB-Ladegerät darf keinem Staub, Schlägen und Wärmeeinwirkung ausgesetzt werden.
WICHTIG:
Das USB-Ladegerät muss mit einem geeigneten externen Schutzschalter geschützt werden. Die Länge des Kabels zum Laden Ihres Gerätes muss weniger als 3 m betragen.
Das USB-Ladegerät verfügt über einen integrierten Überlastschutz.
EIGNUNG:
- EN 60950-1
- Richtlinien EMC und LVD

HU USB TÁPELLÁTÁS – PD 20 W

- elektronikus eszközök töltése szabványos USB porton keresztül (Apple készülékekkel is kompatibilis)
FIGYELEM:
- Az eszközök használatát útmutatójában nézze meg, hogy tölthető-e USB tápellátó egységgel.
- Egyes régebbi iPod modellek nem alkalmasak USB tápellátó egységgel; előfordulhat, hogy az eszköz nem fog megfelelően töltődni.
JELLEMZŐK:
- 20 W teljesítményű USB-tápellátás
- tápellátás: 100-230 V - 50/60 Hz
- áramfogyasztás: 420 mA bei 100 V - 220 mA bei 230 V -nál
- készenléti áramfogyasztás: <100 mW 230V -nál
- Kimenet teljesítmény: max. 20 W
- Kimenet:
- USB Type-C: 5,0 V (DC) 3,0 A; 9,0 V (DC) 2,2 A; 12,0 V (DC) 1,67 A (PD 20 W)
- USB Type-A: 5,0 V (DC) 3,0 A; 9,0 V (DC) 2,0 A; 12,0 V (DC) 1,5 A (QC 18 W)
- USB Type-A + Type-C: 5 V (DC) 3 A
- csatlakozótípus: 1 x USB A; 1 x USB C
- átlagos hatékonyság aktív üzemmódban: 86%
- hatékonyság alacsony terhelés mellett (10%): 81%
- üzemi hőmérséklet: 0 °C / +45 °C (belső használatra)
- IP védelmi osztály: IP20, kizárólag beltéri használatra
- class II, besorolási osztály
- túlfeszültség-kategória (EN 60364-4-44): Class III, besorolási osztály
- csatlakozási méret: max. 2,5 mm2
- szigetelési ellenállás: legalább 3 mm
- nem alkalmas az 45 mm mélységű dobozokba való telepítésre.
Megfelel:
Irányelv: BT, EMC, RoHS, ErP
Standardok: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50663, EN IEC 63000
Kiegészítő előírások: (EU) 2019/1782 sz. REACH, 1907/2006 sz. - 33. cikkely. A termék nyomokban ólomtartalmú.
TELEPÍTÉSI SZABÁLYOK:
Ne telepítsen egymás mellé egy tápellátó egységnél többet. A telepítést a telepítés szerinti országban érvényben lévő, a megfelelő elektromos rendszer telepítésére vonatkozó szabványokkal összhangban kell végrehajtani. Az USB tápellátó egységet a TEM MODUL méretű csatlakozós dobozba kell telepíteni. Az USB tápellátó egységet portól, véletlen ütésről és hőforrásoktól távol kell telepíteni.
FONTOS:
A tápellátótól felfelé hátrébb egy könnyen hozzáférhető leválasztó kapcsolót kell telepíteni. A tápellátó csatlakozós dobozát helyesen kell behúzni, nem lehet hosszabb 3 méternél.
Az USB tápellátó egység belsejébe tilos belépni ellen védelemmel van ellátva.
MÉGFELELŐSÉG:
- EN 60950-1
- szabványról és az LVD, EMC irányelvről összhangban

HR USB PUNJAČ PD 20W

- za punjenje elektroničkih uređaja putem standardnog USB priključka (uključno i s Apple uređajima)
NAPOMENA:
- Pogledajte upute da biste vidjeli koji su uređaji sukladni za punjenje putem USB jedinica napajanja.
- Neke starije generacije iPodova nisu prikladne za korištenje s USB jedinicom napajanja; uređaj se možda neće ispravno puniti.
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
- USB jedinica napajanja s isporukom snage do 20 W.
- napajanje: 100-230 V - 50/60 Hz
- potrošnja tijekom rada: 420 mA pri 100 V - 220 mA pri 230 V -
- potrošnja pri mirovanju: <100 mW pri 230 V -
- izlazna snaga: 20W maks.
Izlaz:
- USB tip C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A;
12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB tip A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A;
12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- vrsta konektora: 1 x USB A; 1 x USB C
- prosječna učinkovitost u aktivnom stanju: 86 %
- učinkovitost pri minimalnom opterećenju (10 %): 81 %
- radna temperatura: 0 °C / +45 °C (unutarja uporaba)
- IP zaštitni razred: IP20, samo za unutarnju uporabu
- sigurnosni razred uređaja II
- prenapetostna zaštita (EN 60364-4-44): klasa III
- vijakno pričvršćivanje vodiča presjeka maks. 2,5 mm2
- uređaj s razmakom kontakta od najmanje 3 mm
- nije prikladan za ugradnju u kutije dubine od 45 mm i kućiča CUBO IP20
Sukladno:
Direktivama: BT, EMC, RoHS, ErP
Standardima: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50663, EN IEC 63000
Dodatni uređbenici: (EU) br. 2019/1782 REACH, br. 1907/2006 – čl. 33. Proizvod može sadržavati tragove olova.
UPUTE ZA INSTALACIJU:
Nemojte instalirati više od jedne jedinice napajanja jednu pored druge. Elektrina instalacija mora biti izvedena sukladno važećim propisima zemlje u kojoj je proizvod instaliran. USB jedinica napajanja mora biti instalirana u potčubnim / nadzubnim uređbenicima iz TEM MODUL obitelji. USB jedinica napajanja treba instalirati potpuno od prašine, mjesta na kojima može iako doći do slučajnih udarača te izvora toplote.
VAŽNO:
Lako dostupna sklopka za isključivanje električne energije mora biti instalirana uzvodno od napajanja. Dužina kabela za povezivanje s uređajima mora biti manja od 3 m. Napajanje USB-a je interno zaštićeno od preopterećenja.
SUKLADNOST:
- EN 60950-1
- Direktive o niskom naponu (LVD) i elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)

RS USB PUNJAČ PD 20W

- za punjenje elektronskih uređaja putem standardnog USB priključka (uključno i Apple uređajima)
UPOZORENJE:
- Pogledajte uputstva za upotrebu svog uređaja zbog kompatibilnosti punjenja s USB jedinicom napajanja.
- Neke starije generacije iPod-a nisu pogodne za korištenje s USB jedinicom napajanja; uređaj se možda neće ispravno napuniti.
KARAKTERISTIKE:
- USB jedinica napajanja s isporukom snage do 20 W.
- napajanje: 100-230 V - 50/60 Hz
- potrošnja tijekom rada: 420 mA pri 100 V - 220 mA pri 230 V -
- potrošnja pri mirovanju: <100 mW pri 230 V -
- izlazna snaga: 20W maks.
Izlaz:
- USB tip C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A;
12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB tip A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A;
12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- vrsta konektora: 1 x USB A; 1 x USB C
- prosječna učinkovitost u aktivnom stanju: 86 %
- učinkovitost pri minimalnom opterećenju (10 %): 81 %
- radna temperatura: 0 °C / +45 °C (unutarja uporaba)
- IP zaštitni razred: IP20, samo za unutarnju uporabu
- sigurnosni razred uređaja II
- prenapetostna zaštita (EN 60364-4-44): klasa III
- vijakno pričvršćivanje vodiča presjeka maks. 2,5 mm2
- uređaj s razmakom kontakta od najmanje 3 mm
- nije prikladan za ugradnju u kutije dubine od 45 mm i kućiča CUBO IP20
Sukladno:
Direktivama: BT, EMC, RoHS, ErP
Standardima: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50663, EN IEC 63000
Dodatni uređbenici: (EU) br. 2019/1782 REACH, br. 1907/2006 – čl. 33. Proizvod može sadržavati tragove olova
PRAVILA ZA INSTALACIJU:
Nemojte instalirati više od jedne jedinice napajanja jednu pored druge. Instalacija treba biti izvedena sukladno važećim propisima elektroinstalacijskih sistema u zemlji u kojoj se proizvodi. USB jedinica napajanja mora biti instalirana u sklopku iz površinskih kutijama za montažu iz TEM MODUL porodice. USB jedinica napajanja treba instalirati daleko od prašine, slučajnih udarača i izvora toplote.
VAŽNO:
Lako dostupna prekidač za isključivanje mora biti instaliran uzvodno od napajanja. Dužina kabela za povezivanje s uređajima mora biti manja od 3 m. Napajanje USB-a je interno zaštićeno od preopterećenja.
USAGLASENOST:
- EN 60950-1
- Direktive LVD & EMC

RO UNITATE DE ALIMENTARE USB PD 20 W

- pentru încărcarea dispozitivelor electronice printr-un port USB standard (compatibil și cu dispozitivele Apple)
AVERTISMENT:
- Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului dvs. pentru compatibilitatea încărcării cu unitatea de alimentare USB.
- Unele modele mai vechi de iPod-uri nu sunt potrivite pentru a fi utilizate cu unitatea de alimentare USB; este posibil ca dispozitivul să nu se încarce corect.
CARACTERISTICI:
- unitate de alimentare USB 20 W pentru livrare de energie
- sursă de alimentare: 100-230 V - 50/60 Hz
- consum de energie: 420 mA la 100 V - 220 mA la 230 V
- consum electric în stare de așteptare: <100 mW la 230 V
- Putere de ieșire: max. 20 W
- Ieșire:
- USB tip C: 5,0 V DC 3,0 A; 9,0 V DC 2,2 A; 12,0 V DC 1,67 A (PD 20 W)
- USB tip A: 5,0 V DC 3,0 A; 9,0 V DC 2,0 A; 12,0 V DC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 V DC 3 A
- tip de conector: 1 x USB A; 1 x USB C
- eficiență medie în modul activ: 86%
- eficiență la sarcini mici (10%): 81%
- temperatură de funcționare: 0°C / +45°C (utilizare în interior)
- Clasă de protecție IP: IP20, doar pentru utilizare în interior
- dispozitiv de clasă II
- categoria de supratensiune (EN 60364-4-44): Clasă III
- borne cu surub: max. 2,5 mm2
- dispozitiv cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm
Conformitate:
Directiva: BT, EMC, RoHS, ErP
Standarde: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50663, EN IEC 63000
Regulamente suplimentare de alimentare externe: (UE) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – art.33. Produsul poate conține urme de plumb.
REGULI DE INSTALARE:
Nu instalați în mod alăturat mai multe unități de alimentare electrică. Instalarea poate fi efectuată în conformitate cu regulamentele actuale privind instalarea sistemelor electrice în țara în care este instalat produsul. Unitatea de alimentare USB trebuie să fie instalată în doze de montaj cu acceși înalt sau doze de montaj aparent din gama TEM MODUL. Unitatea de alimentare USB trebuie să fie instalată la distanță de împănări, lăvuri accidentale și surse de căldură.
IMPORTANT:
Un întrerupător ușor accesibil trebuie instalat în amonte față de sursa de alimentare electrică. Lungimea cablului pentru conectarea dispozitivului trebuie să fie mai mică de 3 m. Unitatea de alimentare USB este protejată intern împotriva suprasarcinii.
CONFORMITATE:
- EN 60950-1
- Directive LVD și EMC

EE69



SK NABÍJAČKA USB PD 20 W

- na nabíjení elektronických zařízení...

UPOZORNĚNÍ: - Čo sa týka kompatibility...

CHARAKTERISTIKA: - USB napájací zdroj...

- napájanie: 100-230 V-50/60 Hz
- spotreba počas prevádzky: 420 mA pri 100 V-220 mA pri 230 V
- spotreba v pohotovostnom režime: < 100 mW pri 230 V
- výstupné napätie: 20 W Max

- Výstup:
- USB typ C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A; 12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB typ A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3 A
- typ konektora: 1x USB A; 1x USB C
- priemerová účinnosť v aktívnom stave: 86 %
- účinnosť pri minimálnom zaťažení (10 %): 81 %
- prevádzková teplota: 0 °C+ 45 °C (použitie v interiéri)
- trieda ochrany IP: IP20, na použitie len v interiéri
- zaťaženie bezpečnostnej triedy II
- prášková ochrana (EN 60364-4-44): trieda III
- skrutkové upevnenie vodičov max. 2,5 mm²
- zariadenie s posunom kontaktov min. 3 mm
- nie je vhodný na montáž do krabíc s hĺbkou 45 mm a krabice CUBO IP20

Výrobcu: Smelecian: BT, EMC, RoHS, ErP

Standardy: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000

Ďalším predpisom: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 - art.33. Výrobok môže obsahovať stopy olova.

INŠTALÁCNE PREDPISY: Neinštalujte ako jednú nabíjaciu jednotku vedľa seba.

DŮLEŽITÉ: Je potrebné nainštalovať ľahko prístupný spínač odpojenia...

KONFORMITA: - EN 60950-1 - Smelecio LVD a EMC

EQ69



EM69



GR ΠΡΙΖΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΜΕΣΩ USB PD 20W

- για τη φόρτιση ηλεκτρονικών συσκευών μέσω μιας τυπικής θύρας USB

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: - Για τη συμβατότητα φόρτισης με τροφοδοσία μέσω USB...

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ: - πρίζα τροφοδοσίας ισχύος 20W USB

- τροφοδοσία: 100-230V-50/60Hz
- καταπόνηση ισχύος: 420mA στα 100V-220mA στα 230V-
- καταπόνηση εντάσης: σε κατάσταση αναμονής: <100mW στα 230V-
- είδος: μέγ. 20W
- Έξοδος:
- USB με όριο C: 5,0VDC 3,0A, 9,0VDC 2,2A, 12,0VDC 1,67A (PD 20W)
- USB με όριο A: 5,0VDC 3,0A, 9,0VDC 2,0A, 12,0VDC 1,5A (QC 18W)
- USB A+C: 5VDC 3A

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

Μετατροπή ισχύος: 1x USB A, 1x USB C

CZ NAPÁJECÍ JEDNOTKA USB PD 20 W

- k nabíjení elektronických zařízení přes standardní USB vstup...

VAROVÁNÍ: - Ověřte kompatibilitu svého zařízení s nabíječkou USB...

VLASTNOSTI: - 20 W napájecí jednotka USB

- zdroj napájení: 100-230 V, 50/60 Hz
- spotřeba energie: 420 mA při 100 V / 220 mA při 230 V
- spotřeba energie v pohotovostním režimu: < 100 mW při 230 V
- Výstupní výkon: max. 20 W

- Výstup:
- USB typ C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A; 12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB typ A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- typ konektoru: 1x USB A; 1x USB C
- průměrná účinnost v aktivním režimu: 86 %
- účinnost při minimálním zatížení (10 %): 81 %
- provozní teplota: 0 °C / +45 °C (při vnitřním použití)
- stupeň krytí IP: IP20, pouze při vnitřním použití
- zařazení tříd II
- kategorie přežití (EN 60364-4-44): Třída III
- Smělná ochrana: max. 2,5 mm²
- zařazení s mezerou kontaktů nejméně 3 mm
Shoda s předpisy:
Směrnice: BT, EMC, RoHS, ErP
Normy: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000

Regulace externích zdrojů napájení: (EU) č. 2019/1782 REACH, č. 1907/2006 - články 33. Výrobek může obsahovat stopy olova.

POKYNY K MONTÁŽI: Nemontujte více než jednu nabíjecí vedle sebe.

DŮLEŽITÉ: Smělná ochrana napájecí jednotky musí být menší než 3 metry.

SHODA: - EN 60950-1 - Smělnice o ZNIV a EMK

RU USB-ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО PD 20 Вт

- Для зарядки электронных устройств через стандартный порт USB

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: - Относительно совместимости вашего устройства с зарядкой от блока питания

ХАРАКТЕРИСТИКИ: - USB блок питания мощностью до 20 Вт

- источник питания: 100-230 В - 50/60 Гц
- расход во время работы: 420 мА при 100 В - 220 мА при 230 В
- расход в состоянии покоя: <100 мВт при 230 В
- выходная мощность: 20 Вт макс.
Выход:
- USB тип C: 5,0 В постоянного тока 3,0 А; 9,0 В постоянного тока 2,2 А; 12,0 В постоянного тока 1,67 А (PD 20 Вт)
- USB тип A: 5,0 В постоянного тока 3,0 А; 9,0 В постоянного тока 2,0 А; 12,0 В постоянного тока 1,5 А (QC 18 Вт)
- USB A+C: 5 В постоянного тока 3 А
- тип разъема: 1 x USB A; 1 x USB C

Средняя эффективность в активном состоянии: 86 %

Эффективность при минимальной нагрузке (10%): 81 %

Рабочая температура: 0 °C / +45 °C (внутри помещений)

Класс защиты IP: IP20, только для использования внутри помещений

Класс безопасности устройства II

Защита от перенапряжения (EN 60364-4-44): класс III

Винтовые крепления секции провода макс. 2,5 мм²

Устройство с контактным зазором не менее 3 мм

Не подходит для установки в коробку глубиной 45 мм и корпуса CUBO IP20.

В соответствии с: Директивами: BT, EMC, RoHS, ErP

Стандарты: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000

Дальнейшим предписанием: (ЕС) № 2019/1782 REACH, № 1907/2006 - ст. 33. Продукт может содержать следы свинца.

ПРАВИЛА УСТАНОВКИ: Не устанавливайте рядом более одного блока питания.

Удалите кабель для подключения к устройству, если устройство находится в стране, в которой устанавливается изделие.

Блок питания USB подлежит установке загорю или в наружных коробках семейства TEM MODUL.

Блок питания USB подлежит установке вне зоны воздействия пыли, случайных ударных нагрузок и тепла.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выходом источника питания должен быть установлен легкодоступный выключатель.

Длина кабеля для подключения к устройству должна составлять менее 3 м.

Блок питания USB должен быть защищен от перегрева.

СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ: - EN 60950-1 - Директива ЕС о совместимости оборудования (LVD), Директива ЕС по электромагнитной совместимости (EMC)

PL ŁADOWARKA USB PD 20 W

- do ładowania urządzeń elektronicznych przez standardowe wejście USB

OSTRZEŻENIE: - Aby zapewnić poprawne ładowanie przy użyciu tej ładowarki USB...

WŁAŚCIWOŚCI: - 20 W ładowarka USB

- zasilanie: 100-230 V-50/60 Hz
- zużycie energii podczas pracy: 420 mA przy 100 V-220 mA przy 230 V
- pobór mocy w stanie spoczynku: <100 mW przy 230 VAC
- moc wyjściowa: 20 W maks.
Wyjście:
- USB typ C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A; 12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB typ A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- typ złącza: 1 x USB A; 1 x USB C
- średnia wydajność w stanie aktywności: 86 %
- sprawność przy minimalnym obciążeniu (10%): 81%
- temperatura robocza: 0 °C+ 45 °C (do użytku w pomieszczeniach)
- stopień ochrony IP: IP20, wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
- klasa bezpieczeństwa urządzenia II
- ochrona przeciwprzepięciowa (EN 60364-4-44): klasa III
- mocowanie śrubowe przewodów maks. 2,5 mm²
- urządzenie z odstępem między stykami min. 3 mm
- nie nadaje się do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i obudowach CUBO IP20

Z dyrektywami: BT, EMC, RoHS, ErP

z Normami: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000

z dodatkowymi przepisami: (UE) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 - art.33. Produkt może zawierać śladowe ilości ołowiu.

ZASADY INSTALACJI: Nie instalować kilku ładowarek szeregowo.

Instalacja powinna przebiegać zgodnie z zasadami siły elektrycznej użytkownika.

Ładowarka USB należy instalować w modułowych gniazdkach podtynkowych lub natynkowych.

Ładowarkę USB instalować z odstępem od trójeźny i ciepła, w miejscu chronionym przed przypadkowymi uderzeniami.

W obwodzie przed ładowarką powinien być zainstalowany łatwo dostępny wyłącznik odłączający dopływ prądu.

Długość kabla łączącego z urządzeniem nie może przekraczać 3 m.

Ładowarka USB posiada wewnętrzne zabezpieczenie przed przeciążeniem.

ZGODNOŚĆ: - EN 60950-1 - dyrektywy ws. niskich napięć (LVD) i kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

SWE USB STRÖMFÖRSÖRJNINGSENHET

- för laddning av elektroniska enheter via en vanlig USB-port

VARNING: - Se bruksanvisningen till din enhet för kompatibilitet med laddning med USB-strömförsörjning.

Visa äldre generationer av iPod är inte lämpliga att användas med USB-strömförsörjning, enheten kanske inte laddas korrekt.

EGENSKAPER: - strömförsörjning: 100-230V - 50/60Hz

- strömförbrukning: 300mA vid 100V-150mA vid 230V-

- standardströmförbrukning: 30mW vid 230V-

- nominell utgångsspänning: 5 - ± 5 % SELV

- utmatningsrippelspänning: 150 mV

- nominell utgångsström: - EM69 : EQ68, EE68: 3,0 A (± 10 %) ; (typ USB A / USB C)

- effektfaktor: maximalt 77 %

- drifttemperatur: 0 °C+ 45 °C (inomhusanvändning)

- IP-skyddsklass: IP20, endast inomhusbruk

- klass enhet II

- överspänningskategori (IEC 60364-4-44) CAT II

- en lägsprännings-SPD (överspänningsbegränsare) i enlighet med EN 61643-11 avsedd att minska överspänningskategorin till III till minst installerade utrustnings från USB-enheter

- skrutkavlar: max. 2,5 mm²

- Enhet med ett kontaktagstånd på minst 3 mm

INSTALLATIONSREGLER: Installera inte mer än ett nätåtgärds sidv sidv.

Installation ska utföras i enlighet med det gällande elsystemets installationsregler i det land där produkten är installerad.

USB-nätåtgärds måste installeras i nivå med eller i ymningsnätans TEM MODUL-familjen.

USB-strömförsörjningen ska hållas borta från damm, oavsäkliga störor och värmefält.

VIKTIGT: En lättillgänglig avstängningsbrytare måste installeras uppströms från strömförsörjningen.

Kabelns längd för anslutning till enheten måste vara mindre än 3 m.

USB-strömförsörjningen är skyddad inrent mot överbelastning.

ÖVERENSSTÄMMELSE: - EN 60950-1 - Lågsprännings- & EMC-direktiven

EM69



EQ69



EE69

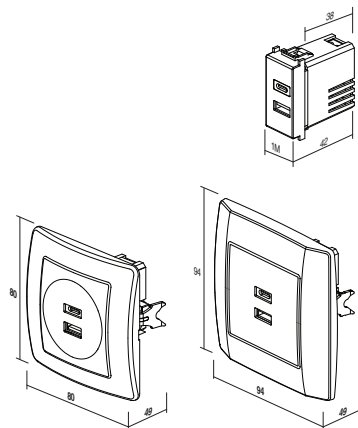


TEM

www.tem.si

TEM Čatež d.o.o. Čatež 13 SI-8212 Velika Loka T +386 (0)7 348 99 00 tem@tem.si

65714 (02/2024)



AL NJËSIA E FURNIZIMIT ME ENERGJI USB PD 20W

- Për karikimin e pajisjeve elektronike me prizë standarde USB

VEPËRITJE: - Shikoni udhëzimet për të parë se cilat pajisje janë të përshatshme për t'u karikuar

njëqëllimisht në një furnizim USB

CHARAKTERISTIKAT TEKNIKE: - Njësia e furnizimit me energji USB 20 W

- furnizimi me energji: 100-230 V- 50/60 Hz
- konsumi i energjisë: 420 mA në 100 V-220 mA në 230 V-
- konsumi i energjisë në gjatëshmëri: <100 mW në 230 V-
- Fuqija maksimale: 20 W Maks.
- Dajta:
- USB loji C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A; 12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB loji A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3 A
- loji i konektorit: 1x USB A; 1x USB C
- efikasiteti mesatar në regjim aktiv: 86%
- efikasiteti me ngarkesë të ulët (10%): 81%
- temperatura e funksionimit: 0 °C/+45 °C (përdorimi i brendshëm)
- Klasë i mbrojtjes IP: IP20, vetëm për përdorim në ambiente të brendshme
- klasë i pajisjes II
- kategoria e mbtensionit (EN 60364-4-44): Klasë III
- kontaktet e vidave: maks. 2,5 mm²
- pajisje me hapësirë kontakt prej të paktën 3 mm

Konformitet: Direktiva: BT, EMC, RoHS, ErP

Standardet: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000

Regulatat e furnizimit me energji: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 - neni 33. Produkti mund të përmbajë gjurmë plumbi.

UDHËZIME PËR INSTALIMIN: Mos instaloni më shumë se një njësi furnizimi njëra pranë tjetrës.

Instalimi elektrik duhet të bëhet sipas rregulloreve të fuqi në vendin ku është instaluar produkti.

Njësia e furnizimit USB duhet të instalohet larg plumbit dhe vendosur ku mund të pësojë goditje të rastësishme, si dhe larg burimeve të energjisë termike.

E RËNDESHËMJE: Çelësi i këllëshit i aksesueshëm për fikjen e energjisë elektrike duhet të instalohet më larg se 3 metra nga njësia. Kabllotja e lidhjes me pajisjen nuk duhet të jetë më e gjatë se 3 metra.

Njësia USB e furnizimit duhet të mbrohet nga mbtensionit nga ana e brendshme.

KONFORMITETI: - EN 60950-1 - Direktiva për tensionin e ulët (LVD) dhe pajtueshmëria elektromagnetike (EMC)

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB PD 20W

- За зареждане на електронни устройства чрез стандартен USB-порт

ВНИМАНИЕ: - Спазвайте указанията за употреба на Вашето устройство и проверете дали е съвместимо с USB зареждащото устройство.

Никога не старайте модифициране на USB зареждащото устройство; възможно е устройството да не зарежда правилно.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: - USB драйвър с осигуряване на мощност до 20W.

- зареждане: 100-230 V- 50/60 Hz
- потребление в режим на функциониране: 420 mA при 100 V-220 mA при 230 V-
- потребление в изключен режим: <100 mW при 230 V-
- изходна мощност: Макс. 20W.
Исход: порт:
- USB тип C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A
12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB тип A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- тип конектор: 1 x USB A; 1 x USB C
- средна ефективност в активен режим: 86%
- ефективност при минимално натоварване (10%): 81%
- температура при функциониране 0 °C / +45 °C (вътрешно ползване)
- клас IP защита: IP20, само за вътрешно ползване.
- клас на безопасност на устройството II
- защита от перенапрежение (EN 60364-4-44): клас III
- привинчване на проводниците с винтове макс. 2,5 мм. м
- устройство с отстояние на контактите мин. 3 мм
- не е подходящо за вграждане в конзоли с дължина 45 мм и кон